



**REPUBLIKA HRVATSKA**



**ISTARSKA ŽUPANIJA**

Upravni odjel za proračun i financije

Pula, Flanatička 29, p.p. 198

tel.052/352-133, fax: 052/352-132

KLASA: 400-08/16-01/06

URBROJ: 2163/1-07/1-16-73

Pula, 25. travnja 2016.g.

ŽUPANU ISTARSKE ŽUPANIJE  
putem  
Stručne službe Skupštine  
Pazin, Dršćevka 3

**P r e d m e t: Prijedlog Odluke o raspodjeli rezultata za 2015. godinu**  
- dostavlja se

Poštovani !

U privitku Vam dostavljamo prijedlog Odluke o raspodjeli rezultata za 2015. godinu, te molimo da navedeni dokument prosljedite na donošenje Skupštini Istarske županije.

S poštovanjem,

PROČELNICA  
Slavica Benčić Kirac, dipl.oecc.

Dostaviti:

1. Naslovu
2. Arhiva



**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPAN**



KLASA: 400-08/16-01/04  
URBROJ: 2163/1-01/8-16-2  
Pula, 11. svibnja 2016.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE  
n/r predsjednika Valtera Drandića  
Dršćevka 3  
52 000 PAZIN**

**PREDMET: Odluka o raspodjeli rezultata za 2015. godinu**

Na temelju članka 49. i 65. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15), članka 82. st. 2. Pravilnika o proračunskom računovodstvu i računskom planu (NN 124/14 i 115/15) i članka 65. Statuta istarske županije (Službene novine Istarske županije 10/09, 4/13), Župan Istarske županije dana 11. svibnja 2016. godine donosi

### **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se prijedlog Odluke o raspodjeli rezultata za 2015. godinu.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka zadužuje se Slavica Benčić Kirac, dipl.oec., Pročelnica Upravnog odjela za proračun i financije Istarske županije.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN  
mr. sc. Valter Flego**

Temeljem članka 49. i 65. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15), članka 82. Pravilnika o proračunskom računovodstvu i računskom planu (NN 124/14 i 115/15) i čl.43 Statuta Istarske županije (Službene novine Istarske županije 10/09, 4/13), Skupština Istarske županije dana \_\_\_\_\_godine donosi

## **Odluku o raspodjeli rezultata za 2015. godinu**

### **Članak 1.**

Istarska županija ima stanja na računima skupine 922 koja su iskazana u financijskim izvještajima za 2015. godinu kako slijedi:

- 92211 višak prihoda poslovanja 29.292.705,44 kn
- 92213 višak primitaka od financijske imovine 7.847.615,73 kn
- 92222 manjak prihoda od nefinancijske imovine 20.884.747,26 kn.

### **Članak 2.**

Sredstva viška primitaka od financijske imovine u iznosu od 7.847.615,73 kn raspodjeljuju se za pokriće iskazanog manjka prihoda od nefinancijske imovine na kontu 92222. Preostali manjak prihoda od nefinancijske imovine u iznosu od 13.037.131,53 kn pokrivaju se iz viška prihoda poslovanja iskazanom na kontu 92211.

Na sredstvima viškova prihoda poslovanja preostaju neraspoređena sredstva u iznosu od 16.255.573,91 kn se prenose u slijedeću godinu na istom kontu 92211.

### **Članak 3.**

Višak prihoda poslovanja u ukupnom iznosu od 16.255.573,91 kn sastoji se od viškova prihoda poslovanja (konto 92211) u iznosu 16.730.789,74 kn i manjka prihoda poslovanja (konto 92221) u iznosu od 475.215,83 kn.

Kroz Izmjene i dopune Proračuna Istarske županije za 2016. godinu korigirati će se prihodi i rashodi za viškove i manjkove sukladno njihovim namjenama.

### **Članak 4.**

Odluka o raspodjeli rezultata stupa na snagu danom objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
SKUPŠTINA

Klasa:  
Urbroj:

Predsjednik  
Valter Drandić

RAZ.	PRIHODI	PROGRAM / RASHODI	VIŠAK / MANJAK	izvor financiranja	program	aktivnost
R-4	Naknada za pomorsko dobro	Program uređenja pomorskog dobra	1.929.738,24	41001	1301	
R-7	Udružena sredstva za Fond	Fond za razvoj poljoprivrede i agroturizma	6.185.752,98	13001	7101	710104
R-7	Zakup i prodaja poljoprivrednog zemljišta	Provedba zakona o poljoprivrednom zemljištu	50.000,00	42001	7101	710106
R-7	Koncesije na vodama	Vodifikacija i korištenje vodnog dobra	45.812,51	43001	7104	710401
R-7	Lovozakupnina	Provedba zakona o lovu	718.001,93	44001	7102	710201
R-7	Hrvatske vode	Projektna dokumentacija - sredstva HV	39.819,46	56001	7105	710501
R-7	Hrvatske vode	Upravljanje, održavanje i rekonstrukcija sustava navodnjavanja	189.224,70	56001	7108	
R-7	Gradovi i općine Pazinština	Upravljanje, održavanje i rekonstrukcija sustava navodnjavanja	73.328,08	56002	7108	
R-7	Gradovi i općine Poreština	Projektna dokumentacija - Poreština	254.381,91	56003	7105	710502
R-7	Gradovi i općine Bujština	Projektna dokumentacija - Bujština	426.842,75	56004	7105	710505
R-7	Gradovi i općine Labinština	Projektna dokumentacija - Labinština	65.000,00	56005	7105	710506
R-7	Gradovi i općine Vodnjanština	Projektna dokumentacija - Vodnjanština	50.000,00	56006	7105	710503
R-7	Gradovi i općine Bužeština	Projektna dokumentacija - Bužeština	128.614,56	56007	7105	710507
R-8	koncesije za javnozdravstvene službe na primarnoj razini	Unapređenje zdravstvene djelatnosti	1.981.363,97	45001	4101	410104
R-9	Ministarstvo turizma	Turističko - ugostiteljski centar Pula	845.312,50	52090	2404	240405
R-9	Gradovi i općine	Provedba projekta MOZAIK	530.652,35	55999	9059	905901
Nenamjenska sredstva			3.216.943,80	11001		
<b>UKUPNO VIŠKOVI - 92211</b>			<b>16.730.789,74</b>			
R-4	Fond za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost	Uređenje strelišta Valdebek	285.267,62	52076	1402	140204
R-9	Ministarstvo znanosti obrazovanja i sporta	Prijevoz učenika srednjih škola	95.847,00	52080	2301	230105
R-14	Ministarstvo poduzetništva i obrta	Poduzetnički krediti	94.101,21	52051	3102	310201
<b>UKUPNO MANJKOVI - 92221</b>			<b>475.215,83</b>			
<b>SVEUKUPNO - VIŠAK</b>			<b>16.255.573,91</b>			

Ai sensi degli articoli 49 e 65 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale" 87/08, 136/12 e 15/15), e dell'art. 82 del Regolamento sulla contabilità di bilancio e il piano dei conti (GU 124/14 e 115/15) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana nn. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana emana in data \_\_\_\_\_ la

**DELIBERA**  
**sulla ripartizione dei risultati per il 2015**

**Articolo 1**

Gli importi sui conti del gruppo 922 espressi nelle relazioni finanziarie per il 2015 sono:

- 92211 eccedenza di entrate dell'attività 29.292.705,44 kn
- 92213 eccesso di entrate dai beni finanziari 7.847.615,73 kn
- 92222 disavanzo di entrate dai beni non finanziari 20.884.747,26 kn

**Articolo 2**

I mezzi eccedenti di entrate dai beni finanziari dell'ammontare di 7.847.615,73 kn vengono ripartiti per coprire il disavanzo di entrate dai beni non finanziari sul conto 92222. Il rimanente disavanzo di entrate dai beni non finanziari dell'ammontare di 13.037.131,53 kn viene coperto dall'eccedenza delle entrate dell'attività rappresentate nel conto 92211.

Nell'eccedenza di entrate dell'attività rimangono dei mezzi non ripartiti nell'ammontare di 16.255.573,91 kn che vengono riportati nell'anno prossimo, sullo stesso conto 92211.

**Articolo 3**

L'eccesso delle entrate dell'attività nell'importo complessivo di 16.255.573,91 kn consiste negli eccessi delle entrate dall'attività (conto 92211) dell'ammontare di 16.730.789,74 kn e nei deficit delle entrate dall'attività (conto 92221) dell'ammontare di 475.215,83 kn.

Con le modifiche e integrazioni del Bilancio della Regione Istriana per il 2016 si correggeranno le entrate e le uscite per le eccedenze e i disavanzi, conformemente alle loro destinazioni.

**Articolo 4**

La Delibera sulla ripartizione dei risultati entra in vigore il giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
ASSEMBLEA

Classe:  
N.Prot.:

Il Presidente:  
Valter Drandić

RIPARTIZ.	ENTRATE	PROGRAMMA / USCITE	ECCEDENZIA / DISAVANZO	FONTI DI FINANZIAMENTO	Programma	Attività
R-4	Corrispettivo per il demanio marittimo	Programma di allestimento del demanio marittimo	1.929.738,24	41001	1301	
R-7	Mezzi congiunti per il fondo	Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo	6.185.752,98	13001	7101	710104
R-7	Locazione e vendita del terreno agricolo	Attuazione della legge sui terreni agricoli	50.000,00	42001	7101	710106
R-7	Concessioni sulle acque	Installazione d'impianti idrici e uso dei beni idrici	45.812,51	43001	7104	710401
R-7	Locazione per la caccia	Attuazione della Legge sulla caccia	718.001,93	44001	7102	710201
R-7	Hrvatske vode (Acque croate)	Documentazione progettuale - mezzi delle Acque croate	39.819,46	56001	7105	710501
R-7	Hrvatske vode (Acque croate)	Gestione, manutenzione e ricostruzione del sistema d'irrigazione	189.224,70	56001	7108	
R-7	Città e comuni del Pisinese	Gestione, manutenzione e ricostruzione del sistema d'irrigazione	73.328,08	56002	7108	
R-7	Città e comuni del Pisinese	Documentazione progettuale - il Parentino	254.381,91	56003	7105	710502
R-7	Città e comuni del Buiese	Documentazione progettuale - il Buiese	426.842,75	56004	7105	710505
R-7	Città e comuni del Pisinese	Documentazione progettuale - Albonese	65.000,00	56005	7105	710506
R-7	Città e comuni del Buiese	Documentazione progettuale - il Dignanese	50.000,00	56006	7105	710503
R-7	Città e comuni del Pinguentino	Documentazione progettuale - il Pinguentino	128.614,56	56007	7105	710507
R-8	Concessioni per i servizi di sanità pubblica a livello primario	Miglioramento dell'attività sanitaria	1.981.363,97	45001	4101	410104
R-9	Ministero del turismo	Centro turistico-alberghiero Pola	845.312,50	52090	2404	240405
R-9	Città e comuni	Attuazione del progetto MOZAIK	530.652,35	55999	9059	905901
	Mezzi non destinati		3.216.943,80	11001		

<b>TOTALE ECCEDENZE 92211</b>			<b>16.730.789,74</b>			
R-4	Fondo per la tutela ambientale e l'efficacia energetica	Allestimento del poligono di tiro al segno a Valdebecco	285.267,62	52076	1402	140204
R-9	Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport	Trasporto degli alunni delle SMS	95.847,00	52080	2301	230105
R-14	Ministero dell'imprenditoria e dell'artigianato	Finanziamenti imprenditoriali	94.101,21	52051	3102	310201
<b>TOTALE DISAVANZI 92221</b>			<b>475.215,83</b>			
<b>COMPLESSIVAMENTE - ECCEDENZA</b>			<b>16.255.573,91</b>			

## **OBRAZLOŽENJE**

### **I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA**

Člankom 82. stavkom 2. Pravilnika o proračunskom računovodstvu i računskom planu (NN 124/14 i 115/15) propisano je da se stanja utvrđena na osnovnim računima 922 i iskazana u financijskim izvještajima za proračunsku godinu raspodjeljuju u slijedećoj proračunskoj godini u skladu s Odlukom o raspodjeli rezultata i uz pridržavanje ograničenja u skladu s propisima iz područja planiranja. Temeljem navedenog Pravilnika i godišnjih financijskih izvještaja za 2015. godinu, predlaže se donošenje Odluke o raspodjeli rezultata za 2015. godinu.

Prema odredbama članka 49. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15) namjenski prihodi i primici koji nisu iskorišteni u prethodnoj godini prenose se u proračun za tekuću proračunsku godinu. Iz tog razloga temeljem ove Odluke o raspodjeli rezultata u Izmjenama i dopunama proračuna Istarske županije izvršiti će se raspored viškova i manjkova sredstava prema utvrđenim namjenama.

### **II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UTVRĐUJU OVIM AKTOM I POSLJEDICE KOJE ĆE NASTATI NJEGOVI DONOŠENJEM**

Ovom Odlukom se sučeljavaju salda na kontima 922 Višak / manjak prihoda koji su ostvareni u 2015. godini te su iskazani u godišnjem financijskom izvještaju Istarske županije u slijedećim iznosima: konto 92211 višak prihoda poslovanja iznosi 29.292.705,44 kn, konto 92213 višak primitaka od financijske imovine iznosi 7.847.615,73 kn, konto 92222 manjak prihoda od nefinancijske imovine iznosi 20.884.747,26 kn. Iznosi su iskazani na Izvještaju Bilanca (AOP-ima 234,236,239), koji je objavljen na web stranicama Istarske županije.

Sučeljavajući navedena salda proizlazi ukupan višak sredstava u visini od 16.255.573,91 kn, koji je iskazan u Godišnjem financijskom izvještaju Istarske županije za 2015. godinu. Manjak prihoda od nefinancijske imovine u iznosu od 20.884.747,26 kn pokriva se iz viška prihoda poslovanja u iznosu od 13.037.131,53 kn i iz viška primitaka od financijske imovine u iznosu od 7.847.615,73 kn. Korištenje viška primitaka od financijske imovine propisano je člankom 65. Zakona o proračunu. Na sredstvima viškova prihoda poslovanja preostaju neraspoređena sredstva u iznosu od 16.255.573,91 kn se prenose u slijedeću godinu na istom kontu 92211.

Temeljem ove Odluke izvršiti će se usklađenja u računovodstvu. Viškovi će se koristiti u 2016. godini prema utvrđenim namjenama koje se prema članku 49. zakona o proračunu prenose i koriste za iste namjene, na način da će se uvrstiti u Izmjene i dopune proračuna Istarske županije za 2016. godinu. Prema ovoj Odluci višak prihoda poslovanja u ukupnom iznosu od 16.255.573,91 kn sastoji se od viškova prihoda poslovanja (konto 92211) u iznosu 16.730.789,74 kn i manjka prihoda poslovanja (konto 92221) u iznosu od 475.215,83 kn.

### **III. SREDSTVA POTREBNA ZA PROVOĐENJE OVE ODLUKE**



Ovaj Zaključak provesti će se izmjenama i dopunama proračuna Istarske županije za 2016. godinu.